

**Beschluss  
des Verwaltungsrats  
vom 21. Dezember 1978  
zur Änderung der  
Ausführungsordnung zum  
Europäischen  
Patentübereinkommen**

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION - gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "Übereinkommen" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe b, auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts -

BESCHLIESST:

**Artikel 1**

Regel 26 Absatz 2 Buchstabe c letzter Satz der Ausführungsordnung zum Übereinkommen (nachstehend "Ausführungsordnung" genannt) erhält im englischen und französischen Text folgende Fassung:

- a) im englischen Text:  
"It is recommended that the telegraphic and telex address and telephone number be indicated;"
- b) im französischen Text:  
"Il est recommandé d'indiquer l'adresse télégraphique et de télex ainsi que le numéro de téléphone;"

**Artikel 2**

Regel 32 Absatz 2 Buchstabe a der Ausführungsordnung erhält folgende Fassung:

"Die Zeichnungen sind in widerstandsfähigen, schwarzen, ausreichend festen und dunklen, in sich gleichmäßig starken und klaren Linien oder Strichen ohne Farben oder Tönungen auszuführen."

**Artikel 3**

Regel 35 Absatz 6 der Ausführungsordnung erhält folgende Fassung:

"(6) Vorbehaltlich der Regel 32 Absatz 1 sind auf den Blättern als Mindestränder folgende Flächen unbeschriftet zu lassen:

Oberer Rand: 2 cm

Linker Seitenrand: 2,5 cm

Rechter Seitenrand: 2 cm

Unterer Rand: 2 cm

Die empfohlenen Höchstmaße für die vorstehenden Ränder sind folgende:

Oberer Rand: 4 cm

Linker Seitenrand: 4 cm

Rechter Seitenrand: 3 cm

Unterer Rand: 3 cm

**Decision  
of the Administrative Council  
of 21 December 1978  
amending the Implementing  
Regulations to the European  
Patent Convention**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as the Convention) and in particular Article 33, paragraph 1 (b), thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

**Article 1**

The following texts shall be substituted for the English and French versions respectively of the last sentence of Rule 26, paragraph 2 (c), of the Implementing Regulations to the European Patent Convention:

- (a) in English:  
"It is recommended that the telegraphic and telex address and telephone number be indicated;"
- (b) in French:  
"Il est recommandé d'indiquer l'adresse télégraphique et de télex ainsi que le numéro de téléphone;"

**Article 2**

The following text shall be substituted for Rule 32, paragraph 2 (a), of the Implementing Regulations:

"Drawings shall be executed in durable, black, sufficiently dense and dark, uniformly thick and well-defined, lines and strokes without colourings."

**Article 3**

The following text shall be substituted for Rule 35, paragraph 6, of the Implementing Regulations:

"(6) Subject to Rule 32, paragraph 1, the minimum margins shall be as follows:

top: 2 cm

left side: 2.5 cm

right side: 2 cm

bottom: 2 cm

The recommended maximum for the margins quoted above is as follows:

top: 4 cm

left side: 4 cm

right side: 3 cm

bottom: 3 cm

**Decision  
du Conseil d'administration  
du 21 décembre 1978  
modifiant le règlement  
d'exécution de la Convention  
sur le brevet européen**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée "la Convention"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b),

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

DECIDE:

**Article premier**

Dans les versions anglaise et française, la dernière phrase de la règle 26, paragraphe 2, lettre c) du règlement d'exécution de la Convention (ci-après dénommé "le règlement d'exécution") est remplacée par le texte suivant:

- a) dans la version anglaise:  
"It is recommended that the telegraphic and telex address and telephone number be indicated;"
- b) dans la version française:  
"Il est recommandé d'indiquer l'adresse télégraphique et de télex ainsi que le numéro de téléphone;"

**Article 2**

La règle 32, paragraphe 2, lettre a) du règlement d'exécution est remplacée par le texte suivant:

"Les dessins doivent être exécutés en lignes et traits durables, noirs, suffisamment denses et foncés, uniformément épais et bien délimités, sans couleurs ni lavis."

**Article 3**

Le paragraphe 6 de la règle 35 du règlement d'exécution est remplacé par le texte suivant:

"(6) Sous réserve de la règle 32, paragraphe 1, les marges minimales doivent être les suivantes:

marge du haut: 2 cm

marge de gauche: 2,5 cm

marge de droite: 2 cm

marge du bas: 2 cm

Le maximum recommandé des marges citées ci-dessus est le suivant:

marge du haut: 4 cm

marge de gauche: 4 cm

marge de droite: 3 cm

marge du bas: 3 cm."

**Artikel 4**

Der Präsident des Europäischen Patentamts übermittelt allen Unterzeichnerstaaten des Übereinkommens sowie den Staaten, die diesem beitreten, eine beglaubigte Abschrift dieses Beschlusses.

**Artikel 5**

Dieser Beschluß tritt am 1. Mai 1979 in Kraft.

Geschehen zu München am 21. Dezember 1978

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
G. VIANÈS

*Hinweis des EPA:*

*Die Artikel 2 und 3 dieses Beschlusses werden auf europäische Patentanmeldungen, die vor Inkrafttreten dieses Beschlusses eingereicht werden, nicht angewendet.*

**Article 4**

The President of the European Patent Office shall forward a certified copy of this Decision to all signatory States to the Convention and to the States which accede thereto.

**Article 5**

This Decision shall enter into force on 1 May 1979.

Done at Munich, 21 December 1978

For the Administrative Council  
The Chairman  
G. VIANÈS

*Note by the EPO:*

*Articles 2 and 3 of this decision will not apply to European patent applications filed before the entry into force of this decision.*

**Article 4**

Le Président de l'Office européen des brevets communique à tous les Etats signataires de la Convention, ainsi qu'aux Etats qui y adhèrent, une copie certifiée conforme de la présente décision.

**Article 5**

La présente décision entre en vigueur le 1er mai 1979.

FAIT à Munich, le 21 décembre 1978

Par le Conseil d'administration  
Le Président  
G. VIANÈS

*Remarque de l'OEB:*

*Les articles 2 et 3 de la présente décision ne sont pas applicables aux demandes de brevet européen déposées avant qu'elle ait pris effet.*

**Eröffnung weiterer Gebiete der Technik für die Sachprüfung**

Der Verwaltungsrat hat auf seiner vierten Tagung den nachstehend wiedergegebenen Beschluß gefaßt. Dieser Beschluß schließt sich an den Beschluß vom 19. Dezember 1977 an, der im Amtsblatt Nr. 2/1978, Seiten 77 bis 79, veröffentlicht worden ist, und besagt, daß für Anmeldungen, die in der Zeit vom 1. Juni 1979 bis zum 30. November 1979 eingereicht werden, weitere 20% der Gebiete der Technik oder insgesamt 80% aller Gebiete für die Sachprüfung eröffnet sein werden. In diesem Beschluß ist ferner festgelegt, daß für alle ab dem 1. Dezember 1979 eingereichten Anmeldungen die Sachprüfung auf allen Gebieten der Technik durchgeführt werden kann. Von diesem Zeitpunkt an wird das EPA also seine volle Tätigkeit aufgenommen haben.

Die Gebiete der Technik, die in die weiteren 20% einbezogen wurden (siehe Spalte 1 des Anhangs zu dem nachstehenden Beschluß), wurden in der Weise ausgewählt, daß den Wünschen der Industrie weitgehend Rechnung getragen wurde; gleichzeitig war man um eine ausgewogene Verteilung über die drei Hauptgebiete der Technik (Chemie, Elektrotechnik und Mechanik) bemüht.

**Opening of additional fields of technology for substantive examination**

At its fourth meeting the Administrative Council came to the decision set out below. This follows on from the decision of 19 December 1977 quoted in the Official Journal 2/1978, pages 77 to 79, and means that for applications filed in the period 1 June 1979 to 30 November 1979, substantive examination will be possible over approximately a further 20% of the areas of technology or over approximately 80% in toto. It also means that for applications filed on or after 1 December 1979 substantive examination will be possible over all areas. Thus from that date onward the EPO will be fully operational.

The areas of technology included in the further 20% (as listed in Column 1 of the Annex to the decision below) have been chosen in such a way as to take account, so far as possible, of the wishes of industry, while at the same time maintaining a reasonable spread over the three main technical fields (Chemical, Electrical and Mechanical).

**Ouverture de nouveaux domaines de la technique à l'examen quant au fond**

Lors de sa quatrième session, le Conseil d'administration a arrêté la décision reprise ci-dessous. Cette décision fait suite à celle du 19 décembre 1977 publiée au n° 2/1978 du Journal officiel, pp. 77 à 79. Elle aura pour effet, en ce qui concerne les demandes déposées du 1er juin au 30 novembre 1979, d'ouvrir environ 20% de domaines supplémentaires de la technique, soit au total environ 80% de l'ensemble des domaines, à l'examen quant au fond. En ce qui concerne les demandes déposées à partir du 1er décembre 1979, l'examen quant au fond sera désormais possible dans tous les domaines. A partir de cette date l'OEB sera donc en mesure de remplir son rôle sans restriction.

Les domaines de la technique compris dans les 20% supplémentaires (ils sont énumérés dans la colonne 1 de l'annexe à la décision) ont été choisis de manière à tenir compte, dans la mesure du possible, des désirs de l'industrie, tout en maintenant une répartition raisonnable entre les trois grands domaines (chimie, électricité et mécanique).